



THE NEW SCHOOLBOY

"Mr Jones says he saw another UFO yesterday" said my father during breakfast. "Ridiculous old idiot! No doubt he'll be seeing little green men soon... Aren't you late for school, Jim?"

As Jimmy was walking to school, he suddenly felt someone tapping him on the shoulder. Turning round, he saw a little green man.

— Hello, said Jimmy.

— Hello, said the little green man. Come to the space ship and meet my friends.

In the space ship, Jimmy was treated like an important guest. The little green men gave him a glass of something blue to drink, and some little pink pills to eat, which tasted delicious. They admired his school uniform and asked him a lot of questions.

— What's your name?

— Jimmy.

— What's this?

— It's my schoolbag.

— What's that?

— It's my pen.

— What's it for?

— For writing.

— Can I try your uniform on?

— Of course!

— Can I hold your schoolbag?

— O.K.

— Bye!

"Hey! come back!", shouted Jimmy, as the little green man left the space ship. The door closed behind him, locking Jimmy inside, and as the ship took off, he could just make out the small uniformed figure walking in the direction of his school...

LE NOUVEL ÉLÈVE

« Monsieur Jones dit qu'il a encore vu un OVNI hier » déclara mon père pendant le petit-déjeuner. « Le vieil idiot ! Bientôt il verra sans doute des petits bonshommes verts... N'es-tu pas en retard pour l'école, Jim ? »

Alors que Jimmy était en route vers l'école, il sentit tout à coup quelqu'un lui taper sur l'épaule. En se retournant, il aperçut un petit homme vert.

— Salut, dit Jimmy.

— Salut, dit le petit homme. Viens dans notre vaisseau ; je vais te présenter mes amis.

Dans le vaisseau spatial, Jimmy fut traité comme un invité de marque. Les petits hommes verts lui offrirent un verre rempli d'une boisson bleue et des pilules roses, qui lui semblèrent délicieuses. Ils admirèrent son uniforme d'école et lui posèrent de nombreuses questions.

— Comment t'appelles-tu ?

— Jimmy.

— Qu'est-ce que c'est ?

— C'est mon cartable.

— Et ça ?

— C'est mon stylo.

— À quoi ça sert ?

— À écrire.

— Puis-je essayer ton uniforme ?

— Bien sûr.

— Puis-je porter ton cartable ?

— O.K. !

— Eh bien, au revoir.

« Hé ! reviens » s'écria Jimmy, tandis que le petit homme vert quittait le vaisseau, la porte se fermant derrière lui ; et pendant que le vaisseau décollait, Jimmy – désormais prisonnier – put juste entr'apercevoir une mince silhouette en uniforme qui marchait en direction de son école.